

## Jugendcafé Camäleon

### Metal-Night im Camäleon

VADUZ Kaum ein Musikstil hat in den letzten Jahren in Liechtenstein mehr Freunde gefunden als die verschiedenen Spielarten von Metal. Entsprechend viele Metal-Bands gibt es im Ländle. Eine dieser Bands, «I am Chaos», wird am Samstag, den 15. Oktober, die Metal-Night im Vaduzer Camäleon eröffnen.

Der Hauptort der FL-Metal-Szene ist eindeutig Triesenberg. So wundert es nicht, dass zwei der «Chaoten», nämlich Gernot und Tobias - beide Gitarre und Gesang, von dort kommen. Maxi, der Drummer, stammt aus Balzers und Bassist Kevin aus

Vaduz. Seit 2006 bespielen «I am Chaos» nun die Bühnen Liechtensteins und des benachbarten Auslands. Von dort, nämlich aus Österreich, kommt die zweite Band des Abends: «Sortout». Die Metalcore-Band aus Vorarlberg wird sicher ebenfalls tüchtig Gas geben und die Metal-Fans aus Liechtenstein begeistern. Türöffnung ist um 20 Uhr, der Eintritt kostet 5 Franken.

#### Weitere Informationen

www.iamchaos.li  
www.myspace.com/sortout.music  
www.camaleon.li



Wird am Samstag auftreten: Kevin Walser von «I am Chaos». (Foto: ZVG)

## Harmoniemusik Balzers

### Konzert der Balzner Jungmusikanten



Erlertes umgesetzt: Das Abschlusskonzert bildet jeweils den Höhepunkt des Jungmusikantenlagers. (Foto: ZVG)

**BALZERS** Am vergangenen Sonntag stellten die Balzner Jungmusikanten ihr Erlertes unter Beweis. Das Abschlusskonzert des 34. Jungmusikantenlagers der Harmoniemusik Balzers fand im Gemeindesaal Balzers statt.

#### Musikalische Lagerwoche in Zuoz

Während der vergangenen Woche genossen 34 Teilnehmer und Leiter das 34. Jungmusikantenlager der Harmoniemusik Balzers in Zuoz im Engadin. Viel Spass und vor allem Musik begleiteten die zahlreichen Teilnehmer während dieser erlebnisreichen Woche. Zur Tradition gehört, dass das Geübte jeweils an einem Lagerabschlusskonzert den Freunden und Familienangehörigen dargeboten wird. In diesem Sinne kamen viele Besucher an das Abschlusskonzert des Jungmusikanten-

lagers, um in den Genuss des Erlernen zu kommen.

#### Motto «Zeitmaschine»

Unter der musikalischen Leitung von Willi Büchel durften die jungen Musikantinnen und Musikanten viel profitieren. Während am Vormittag die Musik mit Atemtechnik, Ansatztraining, Theorie, Gesang und Gruppenproben an erster Stelle stand, war es am Nachmittag - nach einer Gesamtprobe - jeweils der Sport oder einfach das Zusammensein. Das traditionelle Fussballturnier, eine Schitzeljagd durch Zuoz, ein Besuch im Nationalpark oder einfach ein Spiel- und Spassnachmittag füllten jeweils die Nachmittage, bevor es dann - gestärkt durch das Abendessen - mit dem Abendprogramm losging; das diesjährige Lager stand unter dem Motto «Zeitmaschine»,

wofür sich die Leiter so einiges hatten einfallen lassen.

Das Konzert begann mit dem Stück «Phoenix Overture» von Benjamin Yeo, welches die Jungmusikantinnen und Jungmusikanten unter der Leitung von Willi Büchel im Gesamten vortrugen. Anschliessend kamen die Gruppenvorträge aller Jungmusikanten an die Reihe, gefolgt vom Lagerchor, welcher den Spiritual «Somebody Touched Me» vierstimmig vortrug. Den Abschluss bildete wieder der Gesamtvortrag mit den Stücken «The Gentle Mist of Spring» von James Swearingen sowie «What Happens in Band, Stays in Band!» von Andy Clarke. Nach dem eindrucksvollen Konzert luden die Lagerleiter und Lagerleiter alle Besucher zum gemütlichen Beisammensein im Foyer des Gemeindesaals ein.

## Samariterverein Triesen

### Kurs «Notfälle bei Kleinkindern»

**TRIESEN** Kinder nehmen aktiv am Leben teil. Ihr natürlicher Bewegungsdrang bringt oft auch Stürze mit sich. Eine Wunde ist nicht das Einzige, was sich die Kleinen dabei zuziehen können.

#### Richtiges Handeln in Notsituationen

Im Kurs lernen Sie, wie Sie sich richtig verhalten, wie Sie schnell und richtig helfen, wenn ein Kleinkind verunfallt oder erkrankt. Dieses Wissen gibt Sicherheit und Selbstvertrauen. Um dies zu erlernen und in einer Notsituation richtig zu handeln, veranstaltet der Samariterverein Triesen am Montag, den 17. Okto-

ber, den Kurs «Notfälle bei Kleinkindern». Der Kurs dauert insgesamt drei Abende, die jeweils am Montag stattfinden. Interessierte können mit Luisa Lampert Kontakt aufnehmen.

#### Auskunft und Anmeldung bei Luisa Lampert

Telefon: 079 307 07 94  
E-Mail: sv.triesen@samariter.li

#### Kursinformationen

**Kursabende:** Jeweils am Montag: 17. Oktober; 24. Oktober und 7. November  
**Zeit:** An den ersten beiden Abenden von 19 bis 22 Uhr, am letzten Abend von 19 bis 21 Uhr  
**Kosten:** Einzelpersonen zahlen 90 Franken, Ehepaare 150 Franken  
**Ort:** Samariterlokal Triesen



Der Samariterverein Triesen möchte Ihnen helfen, in einer Notsituation richtig zu handeln. Deshalb veranstalten wir den Kurs «Notfälle bei Kleinkindern» für alle Eltern, Grosseltern und Betreuer von Kleinkindern. (Foto: ZVG)

## DIE SPIELREGELN FÜR DIE VEREINSNACHRICHTEN DES «VOLKSBLATTS»

Egal ob sich der Skiclub bei seinen Sponsoren bedankt, die Pfadfindergilde zum Maskenball einlädt oder der Ornithologische Verein über seine Aktivitäten informiert ... gern veröffentlichen wir auch Ihre Beiträge in unseren Vereinsnachrichten. Die Seiten erscheinen regelmässig jeden Dienstag und Freitag. Sicher haben Sie Verständnis dafür,

dass wir eine **Bearbeitungsgebühr von neu 20 Franken pro Vereinsnachricht** erheben. Stecken Sie den entsprechenden Betrag in ein Couvert und schicken Sie dieses an: «Liechtensteiner Volksblatt AG», Vereinsnachrichten, Im alten Riet 103, 9494 Schaan. Den Text schicken Sie bitte als Word-Dokument an vereinsnachrichten@volks-

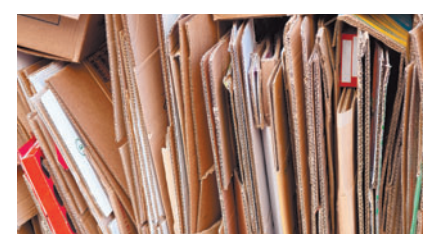
blatt.li. Achten Sie darauf, dass der Text nicht länger als 1600 Zeichen inklusive Leerzeichen ist. Die Redaktion behält es sich vor, zu lange Texte zu kürzen oder ganz abzulehnen. Beiträge mit ehrverletzendem Inhalt werden nicht publiziert. Falls Sie Ihrem Beitrag ein Foto beifügen möchten, schicken Sie dieses im jpg-Format, in gu-

ter Qualität und Grösse ebenfalls an vereinsnachrichten@volksblatt.li. Der Text, das Foto und die Bearbeitungsgebühr müssen bis spätestens um 12 Uhr, am Vortag der Veröffentlichung, im Verlag eintreffen. Auf den Vereinsnachrichten werden nur Beiträge und Fotos von Vereinen publiziert. Logos werden separat als Inserat verrechnet.

## Jugendharmoniemusik Eschen

### Kartonsammlung in Eschen und Nendeln

**ESCHEN-NENDELN** Am kommenden Samstag, den 15. Oktober, findet in Eschen und Nendeln die Kartonsammlung statt. Die Jugendharmoniemusik Eschen bittet, den Karton gebündelt oder in Schachteln verpackt, gut sichtbar an die Strasse zu stellen. Die Sammlung beginnt um 8 Uhr. Dabei muss beachtet werden, dass beim Karton kein Abfall und Papier mitverpackt werden darf.



In Eschen und Nendeln wird am Samstag Karton gesammelt. (Symbolfoto: SSI)